

Sag C-324/19

Anmodning om præjudiciel afgørelse

Dato for indlevering:

19. april 2019

Forelæggende ret:

Finanzgericht Hamburg (Tyskland)

Afgørelse af:

3. april 2019

Sagsøger:

eurocylinder systems AG

Sagsøgt:

Hauptzollamt Hamburg-Stadt

Finanzgericht Hamburg (domstol i skatte- og afgiftsretlige sager, Hamburg)

Kendelse

I sagen

eurocylinder systems AG

[udelades]

– sagsøger –

[udelades]

mod

Hauptzollamt Hamburg

[udelades]

– sagsøgt –

vedrørende told (inklusive toldtariffen)

har Finanzgericht Hamburgs (domstol i skatte- og afgiftsretlige sager, Hamburg) [4.] afdeling [udelades] den 3. april 2019 [udelades]

[udelades]

[udelades] [org. s. 2]

afsagt følgende kendelse:

1. Sagen udsættes på den præjudicielle afgørelse fra Den Europæiske Unions Domstol.
2. Den Europæiske Unions Domstol forelægges følgende spørgsmål vedrørende gyldigheden af en retsakt udstedt af Unionens institutioner til præjudiciel afgørelse:

Er Rådets forordning (EF) nr. 926/2009 af 24. september 2009 om indførelse af en endelig antidumpingtold og endelig opkrævning af den midlertidige told på importen af visse sømløse rør af jern eller stål med oprindelse i Folkerepublikken Kina gyldig?

[udelades]

[udelades] [procedurespørgsmål] [org. s. 3]

Præmisser

I.

- 1 Sagsøgeren har begæret godtgørelse af endelig antidumpingtold på import af sømløse rør med oprindelse i Folkerepublikken Kina.
- 2 Sagsøgeren, som producerer højtryksstålflasker, importerede fra maj 2014 til december 2015 sømløse stålrør fra Folkerepublikken Kina, for hvilke sagsøgeren i alt betalte over 1 mio. EUR i antidumpingtold på grundlag af forordning (EF) nr. 926/2009. En af disse importører fandt sted den 4. november 2014. På denne dato overførte sagsøgeren rør af stål henhørende under underposition 7304 5993 20 0 i den kombinerede nomenklatur til fri omsætning under angivelse af Taric-tillægskode A950. Producenten af rørene var Tianjin Pipe (Group) Corporation (TPCO). For denne transaktion fastsatte sagsøgte ved importtoldafgørelse af 4. november 2014 (AT/C/40/17432/11/2014/4851) antidumpingtold på 22 123,10 EUR. Tolden beregnes efter den virksomhedsspecifikke antidumpingtoldsats på 27,2% for producenter, der samarbejdede med Kommissionen, i henhold til artikel 1, stk. 2, sammenholdt med bilaget til forordning (EF) nr. 926/2009. Disse producenter, der samarbejdede med Kommissionen, omfatter også TPCO.

- 3 Ved skrivelse af 6. november 2017 anmodede sagsøgeren om godtgørelse af den ved afgørelsen af 4. november 2014 fastsatte antidumpingtold. [udelades]
- 4 Sagsøgeren begrundede sin anmodning om godtgørelse med, at Den Europæiske Unions Ret ved dom af 29. januar 2014 (T-528/09) annullerede retsgrundlaget for opkrævningen af antidumpingtolden – forordning (EF) nr. 926/2009 – for så vidt angår eksport af varer, der er produceret af Hubei Xinyegang Steel Co. Ltd. Ved dom af 7. april 2016 (C-186/14 P og C-193/14 P) forkastede Den Europæiske Unions Domstol appellerne, der var iværksat til prøvelse af denne dom. Grundene til, at forordningen blev annulleret, er af generel karakter og ikke begrænset til den sagsøgende producent. Derfor er forordning (EF) nr. 926/2009 uvirksom i sin helhed. **[Org. s. 4]**
- 5 Ved afgørelse af 12. december 2017 (AT/S/00/581/12/2017/4850) afviste sagsøgte anmodningen om godtgørelse. Sagsøgte har gjort gældende, at den nævnte dom fra Domstolen kun gælder for den sagsøgende producent, men ikke for sagsøgerens importør.
- 6 Ved indsigelsesafgørelse af 23. august 2018 (RL 490/17) afviste sagsøgte indsigelsen, som blev indgivet ved skrivelse af 20. december 2017. Da forordning (EF) nr. 926/2009 endnu ikke er annulleret med virkning for alle økonomiske aktører, udgør denne forordnings artikel 2, stk. 2, sammenholdt med bilaget fortsat retsgrundlaget for at opkræve den antidumpingtold, som der er anmodet om godtgørelse af.
- 7 Sagsøgeren anlagde den 28. september 2018 sag til prøvelse af denne afgørelse, hvorved sagsøgeren fastholder sit krav. Sagsøgeren har påberåbt sig, at forordningen er ugyldig erga omnes. Sagsøgeren har i denne forbindelse henvist til Domstolens dom af 29. januar 2014 (T-528/09). De retlige fejl, som Domstolen fastslog, fører til, at forordningen som helhed er ugyldig. Sagsøgeren har opfordret til, at Finanzgericht (domstol i skatte- og afgiftsretlige sager) spørger Domstolen om gyldigheden af forordning (EF) nr. 926/2009.
- 8 Sagsøgeren er hverken producent eller eksportør af de berørte varer. Sagsøgeren sælger heller ikke de importerede rør videre, men forarbejder dem. Der foreligger derfor ingen videresalgspriser. Sagsøgeren er ikke forretningsmæssigt knyttet til nogen af eksportørerne af de berørte varer.
- 9 Efter udstedelsen af den foreløbige antidumpingforordning – forordning (EF) nr. 289/2009 – anmodede sagsøgeren om høring som omhandlet i denne forordnings artikel 2. Høringen fandt derefter sted den 24. juni 2009 i Bruxelles.
- 10 Sagsøgeren har nedlagt følgende påstand:

Annulatio af sagsøgtes afgørelse af 12. december 2017 som affattet ved afgørelsen i indsigelsessagen af 23. august 2018.
- 11 Sagsøgte har nedlagt følgende påstand:

Frifindelse.

Sagsøgte har henvist til sine hidtidige anbringender. **[Org. s. 5]**

12 [udelades] [procedurespørgsmål]

13 Den forelæggende ret udsætter sagen i analog anvendelse af § 74 i Finanzgerichtsordnung (Finanzgerichts (domstol i skatte- og afgiftsretlige sager) procesreglement) og forelægger det i konklusionen formulerede spørgsmål for Den Europæiske Unions Domstol til præjudiciel afgørelse i henhold til artikel 267, stk. 1, litra b), TEUF, idet den retlige bedømmelse af sagen afhænger af anvendelsen af en EU-retsakt, hvis gyldighed er tvivlsom.

14 **1. Den præjudicielle anmodnings formalitet**

Sagsøgeren kan påberåbe sig, at forordning (EF) nr. 926/2009 er ugyldig. En økonomisk aktør, som har anmodet om godtgørelse af den betalte antidumpingtold, kan, såfremt han har fået afslag på tilbagebetaling, for den kompetente nationale ret påberåbe sig, at forordningen er ugyldig. Denne retsinstans kan eller skal derefter under betingelserne i artikel 267 TEUF forelægge Domstolen et spørgsmål om gyldigheden af den pågældende forordning (Domstolens dom af 18.10.2018, *Internacional de Productos Metálicos SA*, C-145/17 P, præmis 61; og af 14.6.2012, *CIVID*, C-533/10, præmis 33).

15 Der foreligger ikke en undtagelse. Dette ville kun være tilfældet, såfremt sagsøgeren kunne anfægte forordning (EF) nr. 926/2009 i et direkte søgsmål. Det er ikke tilfældet. Sagsøgeren var ikke genstand for antidumpingundersøgelsen. Sagsøgeren deltog blot i en høring. Sagsøgeren kunne heller ikke indbringe en direkte klage med henblik på prøvelse af forordningen som omhandlet i artikel 263, stk. 4, sidste komma, TEUF. Antidumpingtolden blev først fastsat ved en afgørelse fra den kompetente nationale myndighed (jf. vedrørende en sammenlignelig konstellation: Domstolens dom af 18.10.2018, *C-207/17, Rotho Blaas Sri*, præmis 26 ff., navnlig præmis 40).

16 **2. Retsforskrifter**

a) Betingelserne for tilbagebetalingen følger enten af artikel 236 i **[org. s. 6]** Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 af 12. oktober 1992 om indførelse af en EF-toldkodeks (EFT 1992, L 302/1; herefter »EF-toldkodeksen«) eller af artikel 116, stk. 1, litra a), sammenholdt med artikel 117, stk. 1, og artikel 121 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 952/2013 af 9. oktober 2013 om EU-toldkodeksen (EUT 2013, L 269/1; herefter »EU-toldkodeksen«), som trådte fuldstændigt i kraft med virkning fra den 1. maj 2016 og samtidig ophævede EF-toldkodeksen (EU-toldkodeksens artikel 286, stk. 2, sammenholdt med artikel 288, stk. 2). I forbindelse med den foreliggende sag er det ikke nødvendigt at præcisere, hvilke bestemmelser der finder anvendelse, da de anvendelige bestemmelser i begge forordninger har samme betingelser.

- 17 I materiel henseende er EF-toldkodeksens artikel 236, stk. 1, første afsnit, affattet således:

Godtgørelse af import- eller eksportafgifter ydes, hvis det godtgøres, at det pågældende beløb på betalingstidspunktet ikke var skyldigt efter lovgivningen, eller at beløbet er blevet bogført i strid med artikel 220, stk. 2.

EU-toldkodeksens artikel 116, stk. 1, litra a), er affattet som følger:

Med forbehold af de betingelser, der er fastsat i denne afdeling, skal der ydes godtgørelse af eller fritagelse for import- eller eksportafgiftsbeløb på grundlag af følgende:

- a) for meget opkrævede import- eller eksportafgiftsbeløb

EU-toldkodeksens artikel 117, stk. 1, er affattet således (uddrag):

Der ydes godtgørelse af eller fritagelse for et import- eller eksportafgiftsbeløb, hvis det beløb, der svarer til den oprindeligt meddelte toldskyld, overstiger det skyldige beløb [...]

- 18 For de formelle betingelser, navnlig ansøgningsfristen, gælder følgende:

EF-toldkodeksens artikel 236, stk. 2, første afsnit, er affattet således:

Godtgørelse af eller fritagelse for import- eller eksportafgifter indrømmes, hvis der fremsættes anmodning herom over for det pågældende toldsted inden tre år regnet fra datoen for underretning af debitor om de pågældende afgifter. **[Org. s. 7]**

EU-toldkodeksens artikel 121, stk. 1, litra a), er affattet som følger:

Ansøgninger om godtgørelse og fritagelse i henhold til artikel 116 indgives til toldmyndighederne inden for følgende frister:

- a) i tilfælde af for meget opkrævede import- eller eksportafgiftsbeløb [...] senest tre år efter datoen for meddelelse af toldskylden[.]

- 19 b) Med artikel 1, stk. 1, i Rådets forordning (EF) nr. 926/2009 af 24. september 2009 om indførelse af en endelig antidumpingtold og endelig opkrævning af den midlertidige told på importen af visse sømløse rør af jern eller stål med oprindelse i Folkerepublikken Kina (EUT 2009, L 262, s. 19, herefter »forordning (EF) nr. 926/2009«) opkræves der endelig antidumpingtold på import af visse rør med oprindelse i Folkerepublikken Kina.

I henhold til artikel 1, stk. 2, i forordning (EF) nr. 926/2009 udgør den virksomhedsspecifikke antidumpingtoldsats 27,2% for de samarbejdende virksomheder, der er anført i bilaget til forordningen. I bilaget til forordningen er navnlig anført:

Hubei Xinyegang Steel Co., Ltd

Tianjin Pipe (Group) Corporation (TPCO)

- 20 I henhold til artikel 1, stk. 3, i forordning (EF) nr. 926/2009 finder de gældende bestemmelser vedrørende told anvendelse, medmindre andet er fastsat.
- 21 c) Forordning (EF) nr. 926/2009 er støttet på Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22. december 1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab (EFT 1996, L 56, s. 1); herefter »antidumpinggrundforordningen«. I denne forordnings artikel 3, stk. 9, er anført under overskriften »Konstatering af skade«:

En konstatering af, om der foreligger en trussel om væsentlig skade, skal baseres på kendsgerninger, og ikke blot på påstande, formodninger eller fjerne muligheder. Den ændring i omstændighederne, der vil kunne skabe en situation, hvor den pågældende dumping vil forvolde skade, skal klart kunne forudses og være umiddelbart forestående.

For at afgøre, om der foreligger en trussel om væsentlig skade, bør der bl.a. **[org. s. 8]** tages hensyn til følgende faktorer:

- a) en betydelig forøgelse af stigningstakten i dumpingimporten til markedet i Fællesskabet, som indebærer sandsynlighed for en væsentlig stigning i indførslen
- b) en tilstrækkelig ledig kapacitet hos eksportøren eller en umiddelbart forestående betydelig forøgelse heraf, som indebærer sandsynlighed for en betydelig forøgelse af dumpingeksporten til Fællesskabet, idet der tages hensyn til andre eksportmarkeders evne til at absorbere eventuel yderligere udførsel
- c) om de pågældende varer indføres til priser, som har til følge, at priserne i væsentlig grad trykkes, eller prisforhøjelser, som ellers ville have fundet sted, hindres, samt at det må påregnes, at efterspørgslen efter indførte varer vil blive øget, og
- d) lagerbeholdningerne af den vare, der er omfattet af undersøgelsen.

Ingen af ovennævnte faktorer er nødvendigvis udslagsgivende for afgørelsen, men en undersøgelse af samtlige faktorer skal føre til den konklusion, at der er overhængende risiko for yderligere dumpingeksport, og at der vil blive forvoldt væsentlig skade, hvis der ikke træffes beskyttelsesforanstaltninger.

- 22 Antidumpinggrundforordningens artikel 9, stk. 4, er affattet således:

Fremgår det af den endelige konstatering af de faktiske omstændigheder, at der finder dumping sted og forvoldes skade som følge heraf, og er det af hensyn til beskyttelsen af Fællesskabets interesser påkrævet at gribe ind i henhold til artikel 21, træffer Rådet med simpelt flertal på forslag fra Kommissionen og efter konsultationer i Det Rådgivende Udvalg afgørelse om indførelse af en endelig antidumpingtold. [...]

23 3. Det præjudicielle spørgsmåls betydning for afgørelsen

Sagsøgeren har begæret godtgørelse af antidumpingtold, som er fastsat på grundlag af forordning (EF) nr. 926/2009. Det er uomtvistet mellem parterne, at de importerede rør er omfattet af denne forordnings materielle og tidsmæssige anvendelsesområde.

- 24 Godtgørelsesfristen på tre år (EU-toldkodeksens artikel 236, stk. 2, første afsnit, henholdsvis artikel 121, stk. 1, litra a)) er overholdt. Fristen begyndte på dagen for udstedelsen af importtoldafgørelsen af 4. november 2014 (artikel 3, stk. 1, andet afsnit, **[org. s. 9]** i Rådets forordning (EØF, Euratom) nr. 1182/71 af 3.6. 1971 om fastsættelse af regler om tidsfrister, datoer og tidspunkter, EFT 1971, L 124, s. 1). Dette var den 5. november 2014. Da den 5. november 2017 var en søndag, udløb fristen den følgende arbejdsdag, den 6. november 2017, kl. 24.00 (artikel 3, stk. 3, første afsnit, i forordning nr. 1182/71). Denne dag modtog sagsøgte ansøgningen om godtgørelse via fax.
- 25 Forordning (EF) nr. 926/2009 blev ved Domstolens dom af 29. januar 2014 (T-528/09) annulleret for så vidt angår varer, der er fremstillet af Hubei Xinyegang Steel Co., Ltd. Med hensyn til alle øvrige eksporter til EU, som er omfattet af denne forordning, er forordningen fortsat gyldig (jf. Domstolens dom af 14.6.2012, CIVAD, C-533/10, præmis 33). Da den fortsat er gyldig, skal sagsøgte fortsat anvende den. Ved anvendelse af forordningen består der ikke noget krav på godtgørelse, da den oprindeligt fastsatte antidumpingtold var skyldig efter lovgivningen. Såfremt forordningen derimod også var ugyldig for sagsøgerens import, ville den oprindeligt fastsatte antidumpingtold skulle godtgøres, da den ikke var skyldig efter lovgivningen som omhandlet i EF-toldkodeksens artikel 236, stk. 1, første afsnit, henholdsvis der ikke var tale om et for meget opkrævet importafgiftsbeløb (EU-toldkodeksens artikel 116, stk. 1, litra a)).
- 26 Da den forelæggende ret som domstol på medlemsstatsniveau ikke har beføjelse til selv at annullere retsakter udstedt af Unionens institutioner, herunder Rådets antidumpingforordninger (Domstolens dom af 22.10.1987, Foto-Frost, sag 314/85, præmis 15; og af 6.12.2005, Gaston Schul Douaneexpediteur BV, C-461/03, præmis 21), er det nødvendigt at forelægge spørgsmålet for Domstolen.
- ### 27 4. Retlige overvejelser vedrørende det præjudicielle spørgsmål

Forordning (EF) nr. 926/2009 er ugyldig, hvis den er i strid med højere ret. Kun en overtrædelse af antidumpinggrundforordningen er relevant.

Domstolen afgjorde ved dom af 29. januar 2014 (T-528/09), at forordning (EF) nr. 926/2009 er i strid med antidumpinggrundforordningens artikel 3, stk. 9, og artikel 9, stk. 4 (dommens præmis 92).

- 28 Antidumpinggrundforordningens artikel 3, stk. 9, fastsætter principperne for konstatering af, om der foreligger en trussel om **[org. s. 10]** væsentlig skade. Domstolen konstaterede (dommens præmis 91), at ud af de fire faktorer, der er fastsat i grundforordningens artikel 3, stk. 9, vedrørende analysen af en trussel om skade, anses en faktor for ikke-afgørende (lagerbeholdningen), to faktorer udviser uoverensstemmelser mellem Kommissionens prognoser, som Rådet har bekræftet i den anfægtede forordning, og de relevante oplysninger om perioden efter undersøgelsesperioden (importmængden og importpriserne) og en faktor (eksportørens kapacitet og risikoen for omdirigering af eksporten) er mangelfuld hvad angår de relevante forhold, der skal tages hensyn til.
- 29 Endvidere anfører Domstolen (dommens præmis 91):
- Disse uoverensstemmelser og mangler skal ses i sammenhæng med de krav, der er fastsat i grundforordningen, hvorefter truslen om skade skal baseres »på kendsgerninger, og ikke blot på påstande, formodninger eller fjerne muligheder«, og hvorefter den ændring i omstændighederne, der vil kunne skabe en situation, hvor den pågældende dumping vil forvolde skade, »klart [skal] kunne forudses og være umiddelbart forestående«.
- 30 Ved denne sammenligning konkluderer Domstolen, at Rådet havde anlagt et åbenbart urigtigt skøn og tilsidesat grundforordningens artikel 3, stk. 9 (dommens præmis 92).
- 31 I antidumpinggrundforordningens artikel 9, stk. 4, fastlægges det, at en endelig antidumpingtold kun på fastsættes, hvis det fremgår af den endelige konstatering af de faktiske omstændigheder, at der finder dumping sted, og en erhvervsgren i Fællesskabet påføres skade. Dette var ikke tilfældet, idet der netop ikke kunne påvises en skade (i form af en trussel om skade) (dommens præmis 92).
- 32 Ved dom af 7. april 2016 (C-186/14 P og C-193/14 P) forkastede Domstolen de appeller, der var iværksat til prøvelse af Domstolens dom af 29. januar 2014.
- 33 Efter den forelæggende rets opfattelse er de præmisser, der førte til ugyldigheden af forordning (EF) nr. 926/2009 for så vidt angår Hubei Xinyegang Steel Co., Ltd, af generel karakter. De vedrører nemlig konstateringen **[org. s. 11]** af, at en erhvervsgren i Fællesskabet påføres skade, hvilket er en grundlæggende betingelse for at opkræve antidumpingtolden. Derfor er den forelæggende ret af den opfattelse, at forordning (EF) nr. 926/2009 bør annulleres i sin helhed af de grunde, som er anført i Domstolens dom af 29. januar 2014.

[udelades]

[underskrifter]

[udelades]

ARBEJDS
DOKUMENT